



**GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG - OUR LADY OF LA VANG PARISH**

**TRUNG TÂM MỤC VỤ ĐÔNG NAM Á - SOUTHEAST ASIAN VICARIATE**

5404 NE Alameda Dr. Portland, Oregon 97213 - Phone: 503-249-5892 - Fax: 503-249-1776



## **Chúa Nhật 2 Mùa Vọng Năm C Ngày 9-12-2012**

### **PHỤC VỤ DÂN CHÚA**

#### **Các Linh Mục:**

*Đại Diện Đức Tổng Giám Mục và Chánh Xứ:*

LM Bartôlômêô Phạm Hữu Đạt, SDD

*Phó Xứ:* LM. Phêrô Nguyễn Ngọc Rang, SDD

LM. Phêrô Đoàn Hoàng Khôi Anh, SDD

*Các Nữ Tu Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt,  
Miền Portland, Oregon*

Sơ Phụ Trách Maria Nguyễn Thị Trinh, MTG

#### **Hội Đồng Mục Vụ:**

Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ

Ông Phạm Hoàng Ân & các Thành Viên

#### **Hưu Dưỡng**

Msgr. Giacôbê Phạm Văn Ninh, *Nguyên Chánh Xứ*

LM. Giuse Nguyễn Đức Hậu, *Nguyên Phó Xứ*

### **Chương Trình Mục Vụ**

#### **Thánh Lễ Chúa Nhật**

**5:30pm** Thứ Bảy: Đọc Kinh Kính Đức Mẹ HCG

**6:00pm Lễ 1** Chiều Thứ Bảy (Nhà Thờ Lớn)

**6:00pm Lễ 2** Chiều Thứ Bảy Giới Trẻ (Nhà Nguyễn)

**7:00am Lễ 3** (Nhà Thờ Lớn)

**9:00am Lễ 4** (Nhà Thờ Lớn)

**11:00am Lễ 5** (Nhà Thờ Lớn)

**1:00pm Lễ 6** Thiếu nhi (Nhà Thờ Lớn)

**1:00pm Lễ 7** Thiếu nhi (Nhà Nguyễn)

**2:30pm Lễ 8 Lễ Lào** (Nhà Nguyễn)

**5:00pm Lễ 9 CD** Anrê Dũng-Lạc

**Lễ Đoàn LM TT** (Tuần thứ I): 9:00 am Nhà Thờ Lớn

**Lễ CT TTHN** (Tuần thứ III): 9:00 am Nhà Thờ Lớn

**Lễ Hội CBMCG** (Thứ 7 đầu tháng) 6:00 pm Nhà Thờ Lớn

#### **Ngày Thường:**

**7:30 am:** Thánh Lễ

**5:30 pm:** Đọc kinh

**6:00 pm:** Thánh Lễ

#### **Chầu Thánh Thể ngày Thứ Sáu:**

**12:00 pm:** Thánh Lễ, Chầu; **5:30 pm:** Chầu chung

#### **Giải Tội:**

Thứ Hai Tới Thứ Năm: **5:30-6:00pm**

Thứ Sáu và Thứ Bảy: **5:15-6:00pm**

#### **Rửa Tội:**

**4:30 pm:** Thứ Bảy Đầu Tháng (Nhà Nguyễn)

(*Ghi danh trước 3 tuần*)

**Hôn Phối** (*Ghi danh trước 6 tháng*)

#### **Xức Dầu**

971-506-6019 (*Để lời nhắn*)

Thăm Viếng Bệnh Nhân: **503-515-9542**

Website: [www.gxlavangoregon.com](http://www.gxlavangoregon.com)

### **Trường Giáo Lý & Việt Ngữ**

Chúa Nhật: 9:00am - 2:00pm

#### **Lịch Công Giáo Tuần Này**

**Chúa Nhật 9/12:** Chúa nhật 2 Mùa Vọng C

**Thứ hai 10/12:** Mùa Vọng

**Thứ ba 11/12:** Th. Đamacô I, gh

**Thứ tư 12/12:** Lễ Đức Mẹ Guadalupe Lễ Kính

**Thứ năm 13/12:** Th. Lucia, đtđ Lễ Nhớ

**Thứ Sáu 14/12:** Th. Gioan Thánh Giá, linh mục tiến sĩ

**Thứ Bảy 15/12:** Mùa Vọng

**Chúa Nhật 16/12:** Chúa nhật 3 Mùa Vọng C

**“Hãy dọn đường Chúa, hãy sửa  
đường Chúa cho ngay thẳng.”**



#### **ĐƯỜNG CHÚA ĐẾN**

Chúa đã đến, Chúa đang đến, và Chúa sẽ đến với con người và lịch sử vũ trụ. Để đến với thế giới và đến với nhân loại, Chúa cần có những con đường, dù là đường hẹp hay đường thập giá. Tuy Chúa là đường, đường đưa ta đến với Thiên Chúa là Cha, nhưng đường đời cần phải khai thông để cho Đấng là Đường đi vào mở lối.

Gioan tiên hô được sai đến để dọn đường mở lối cho Chúa. Ông kêu gọi toàn dân :

“Hãy dọn đường Chúa, Hãy sửa đường Chúa cho ngay thẳng...” (Lc. 3,4)

Chúa không ham những con đường cao tốc hay những đại lộ thênh thang, vì đường hẹp mới là lối đi của Chúa và của các môn đệ Người. Đường hẹp nhưng phải là đường tình, nghĩa là đường của yêu thương, cảm thông và nhân ái. Một con đường nhưng lựa nhưng được dệt bằng những bất công, bóc lột và thù hận sẽ chẳng bao giờ là lối đi của Vua vinh hiển cỡi trên mình lừa.

Từng bước thăm Chúa đến với con người, như buổi đầu sáng thế, trong cơn gió thoảng chiều hôm, Chúa đến với nguyên tổ loài người (Kn. 3,8), hay như đêm đầy ánh sao, Chúa đã lặng lẽ đến nhà của Người (Ga.1,11), hay như buổi sáng tinh mơ của ngày phục sinh, Chúa đã đến bên Maria Madalêna (Ga.20,14).

Chúa đến bằng con đường của yêu thương, êm ái và nhẹ nhàng, êm như ru chiều hôm gió mát. Vì yêu mà đến nên Chúa chẳng ngại bao gian khó và khổ đau. Sách Diêu ca kể lại bước đường của Chúa đến với con người thật sinh động và không kém phần lãng mạn : “ Người yêu tôi đến, nhảy qua núi, băng qua đồi, dừng lại sau vách nhà, nhìn qua cửa sổ, rình bên kia hàng dậu...” (Đc. 2,8-9).

Đường tình của Chúa đến với ta là thế đó! Còn đường tình của ta đến với Chúa có đủ nồng bỏng và quyết liệt không? Nói như Phêrô :” Dầu phải đi đến tù ngục và tử hình, con vẫn sẵn sàng làm một với Ngài” (Lc. 22,33). Ngày nay Chúa cần có những bạn đồng hành và dám liều mình đi vào con đường cùng của Chúa. Bí lối mà vẫn không lúc nào dám quên Chúa hay xa Chúa, vì ý thức rằng khi Chúa đóng những cửa chính, thì Ngài vẫn chữa lại những cửa sổ.

Đường đời mỗi người dù có lắm bụi trần, nhưng nếu lối đường đời ấy chủ yếu vẫn là đường tình, thì chắc chắn Chúa sẽ đến vì Chúa là tình yêu. Tình yêu, nói như Thánh Gioan, sẽ phủ lấp vô vàn tội lỗi. Chúa sẽ không chấp nhất tội lỗi và sự hèn yếu nơi ta, miễn là trái tim ta vẫn mãi rung động trước lời mời gọi yêu thương của Chúa và của tha nhân.

Dọn đường cho Chúa đến chính là trải rộng hoa quả của Thánh Thần trên mọi nẻo đường là mến yêu, vui mừng, bình an và độ lượng. Nói như Đức Thánh Cha Gioan Phaolô II với người Do Thái mới đây : “ Cần xây những chiếc cầu, hơn là dựng lên những bức tường”. Nhịp cầu của thông cảm, của hiểu biết và yêu thương phải được nhân rộng; còn bức tường của ngăn cách, chia rẽ và hận thù phải phá bỏ trong mỗi tâm hồn và trong mọi quốc gia.

**LINH MỤC PHAOLÔ DƯƠNG CÔNG HỒ**

# Ý Lễ Trong Tuần

**THỨ SÁU NGÀY 7 THÁNG 12, 2012**

Antôn Lê Thị Ứng  
Giuse, Maria, Mồcôi Le Nhan  
Giuse, Matta Nguyễn Thị Cẩm Tú  
Matta Các cháu Trần  
Monica Phạm Viêm  
Phêrô, Tiennhân GD Mai + Phong  
Tôma GD bác Khương  
Tôma, Maria, Martha, Giuse, Anna,  
Đôminicô, LH Luyện ngục  
Nguyễn Hoàng Sương

**THỨ BẢY NGÀY 8 THÁNG 12, 2012**  
CÁC ẬN NHÂN GIÁO XỨ - SỐNG HAY  
ĐÁ MẮT

Antôn Lê Thị Ứng  
Antôn GD Phong Trang  
CLH Suong, Trinh N  
CLH Giáo dân, 1 Người  
CLH Luyện ngục Trinh N  
CLH, Binhhan Dau  
Đaminh Vu T Xuan  
Đôminicô Phạm Viêm  
Gioan Baotixita, CLH Trần Trường  
Gioan Kim, Binhhan Trần Ngọc Sơn  
Giuse GD Bà Hậu  
Giuse, Maria, Mồcôi Le Nhan  
LH LM Tusí Lê Thị Ứng  
Lucia Thanh Nhung  
Maria Tuấn Anh + Bích Ngọc  
Maria Ng Tiến Thành  
Martinô HDH Tam tòa  
Mathias, Anna, Agatha Chánh + Nam  
Mồcôi Nguyễn Trinh  
Mồcôi, Thái nhi QV  
Phêrô Maria Phan Nam  
Phêrô, Tiennhân GD Mai + Phong  
Tạ ơn GD Dũng + Điệp  
Tạ ơn Lê Thị Ứng  
Tạ ơn, Mừng Bón Mạ Thu Huệ  
Tiennhân Vũ Chương  
Tổ Tiên Nội Ngoại Trinh N

Tổ Tiên, ÔB Nội Ngoại, Mồcôi 1 Người  
Tôma GD bác Khương  
Tôma (giỗ 49 ngày) GD Đạt + Tâm

**CHÚA NHẬT NGÀY 9 THÁNG 12, 2012**  
TOÀN THỂ DÂN CHÚA

Linh hồn 1 Người  
Anna, Phêrô, Vinh Sơn Liêm, CDLH Phan Le  
Antôn Lê Thị Ứng  
Augustinô Phạm Viêm  
Augustinô (Lễ Giỗ) Ban  
Augustinô (Lễ Giỗ) Phạm Tina  
Binhhan GD Nguyễn An, GD Nguyễn Vũ  
CDLH Trần T Thiệp  
Đôminicô Nguyễn V Trung  
Đôminicô Nguyễn Thị Cúc  
Gioan Kim, Binhhan Nguyễn Thị Thủy  
Giuse, Maria Vọng - Quế  
Giuse, Maria Thảo Do  
Giuse, Maria, Mồcôi Le Nhan  
LH Cha Mẹ Anh Em An - Nguyễn  
LH Đặng Thị Tư, Mồcôi, Tiennhân, Tạ ơn,  
Binhhan, Như ý Hát Cát  
Maria, Antôn 1 Người con  
Maria, Gioan, Ông Bà Tiennhân, Mồcôi  
1 Người  
Maria, Giuse (Lễ Giỗ) Đỗ Văn Hoàng  
Matinô, Gioan Kim Minh + Hoa  
Mồcôi Vu Hannah  
Mồcôi, Binhhan Trần Tuyết  
Như ý Catherine Y Huỳnh  
Ông Bà Nội Ngoại Thu Huệ  
Phanxicô, Catarina, Maria  
Lê Quang Uyên  
Phêrô HDH Kênh 5  
Phêrô, Matha, Ông Bà Nội Ngoại, Binh  
an Nguyễn Văn Quý  
Phêrô, Tiennhân GD Mai + Phong  
Phêrô, Tiennhân 1 Người  
Tạ ơn Vô Danh  
Tạ ơn Cha Trương Bửu Diệp Lê Thị Ứng

Têrêsa, Phaolô Trần T Thiệp  
Tiennhân Vũ Chương  
Tôma GD bác Khương  
Tôma (giỗ 49 ngày) GD Đạt + Tâm  
Tôma, Maria, Martha, Giuse, Anna,  
Đôminicô, LH Luyện ngục  
Nguyễn Hoàng Sương

**THỨ HAI NGÀY 10 THÁNG 12, 2012**

Giuse, Maria, Mồcôi Le Nhan  
Giuse, Tiennhân Bonnie Ngo  
Micae, Maria Lê Thị Ứng  
Phêrô, Tiennhân GD Mai + Phong  
Tôma GD bác Khương

**THỨ BA NGÀY 11 THÁNG 12, 2012**

Giuse, Maria, Mồcôi Le Nhan  
Micae, Maria Lê Thị Ứng  
Mồcôi Nguyễn Mai  
Nội Ngoại GD Nho Van  
Phêrô, Tiennhân GD Mai + Phong  
Tôma GD bác Khương

**THỨ TƯ NGÀY 12 THÁNG 12, 2012**

Giuse, Maria, Mồcôi Le Nhan  
Micae, Maria Lê Thị Ứng  
Phêrô, Tiennhân GD Mai + Phong  
Tôma GD bác Khương

**THỨ NĂM NGÀY 13 THÁNG 12, 2012**

Giuse, Maria, Mồcôi Le Nhan  
Phêrô, Tiennhân GD Mai + Phong  
Tạ ơn GD Mai Ngọc Vinh  
Tôma GD bác Khương

**THỨ SÁU NGÀY 14 THÁNG 12, 2012**

Giuse Phạm Viêm  
Giuse, Maria, Mồcôi Le Nhan  
Mồcôi Lê Thị Ứng  
Phêrô, Tiennhân GD Mai + Phong  
Tiennhân, Mồcôi GD Mai Ngọc Vinh  
Tôma GD bác Khương

## PHÚC ÂM

Luca 3: 1-6

Đời hoàng đế Tibêriô năm thứ mười lăm, Phongxiô Philatô làm toàn quyền xứ Giuđêa, Hêrôđê làm thủ hiến xứ Galilêa, còn em là Philipphê làm thủ hiến xứ Ituria và Tracônitêđê; Lysania làm thủ hiến xứ Abilêna; Anna và Caipha làm thượng tế; có lời Chúa đã kêu gọi Gioan, con Giacaria, trong hoang địa.

Ông liền đi khắp miền sông Giođan, rao giảng phép rửa sám hối cầu ơn tha tội, như lời chép trong sách Tiên tri Isaia rằng: "Có tiếng kêu trong hoang địa: Hãy dọn đường Chúa, hãy sửa đường Chúa cho ngay thẳng, hãy lấp mọi hố sâu và hãy bạt mọi núi đồi; con đường cong queo hãy làm cho ngay thẳng, con đường gồ ghề hãy san cho bằng. Và mọi người sẽ thấy ơn cứu độ của Thiên Chúa".

## Gospel

Lk 3:1-6

In the fifteenth year of the reign of Tiberius Caesar, when Pontius Pilate was governor of Judea, and Herod was tetrarch of Galilee, and his brother Philip tetrarch of the region of Ituraea and Trachonitis, and Lysanias was tetrarch of Abilene, during the high priesthood of Annas and Caiaphas, the word of God came to John the son of Zechariah in the desert.

John went throughout the whole region of the Jordan, proclaiming a baptism of repentance for the forgiveness of sins, as it is written in the book of the words of the prophet Isaiah: A voice of one crying out in the desert: "Prepare the way of the Lord, make straight his paths. Every valley shall be filled and every mountain and hill shall be made low. The winding roads shall be made straight, and the rough ways made smooth, and all flesh shall see the salvation of God."



# Việc Chúa Làm

Tv. 125

Vinam



ĐK: Việc Chúa làm cho ta ôi vi đại. Ta thấy mình chan chứa một niềm vui.

## Hãy Sẵn Sàng 2



Này đoàn dân Chúa hãy sẵn sàng. Vì lúc ta không ngờ thì



Chúa sẽ đến. Này đoàn dân Chúa hãy sẵn sàng. Vì lúc ta không



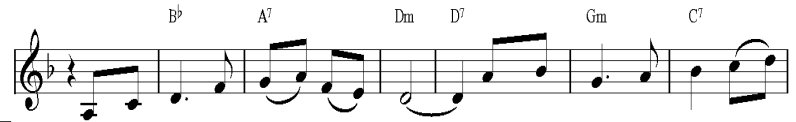
ngờ thì Chúa đến gần. 1. Hãy thấp nển sáng với bao việc

2. Hãy sống xứng đáng với Cha trên



1. lành. chờ ngày về nơi phúc vinh Thiên Đàng.

2. trời. Ngày đời trần gian tránh xa tội đời.



1. Từ Si - on được Chúa đưa về. Ta ngỡ ngàng như trong giấc
2. Ngàn dân xưa nhủ với nhau rằng: Việc Chúa làm ôi bao lớn
3. Họ vừa đi vừa khóc trên đường. Mang giống hạt tung trên rẫy



mê. Trên đôi môi tiếng cười rộn rã miệng hân hoan vui hát lời ca hòa.  
 lao. Cho con luôn dâng tràn ơn thánh chảy miên man như suối miền Nam về.  
 nương. Mai đây quay trở về vui sống lòng hân hoan vai trĩu nặng lúa vàng.

Câu đáp 2:



Chúa đã đối xử đại lượng với chúng con, nên chúng con mừng rỡ hân hoan.

Câu xướng trước Phúc Âm:



Chúa phán: Ta là sự sáng thế gian. Ai theo Ta sẽ được Ánh Sáng ban sự sống.

## Giáo Xứ Tưởng Nhớ Tháng 12

31/12/1983 Vy Tien Ngai  
 3/12/1993 Joseph Cao Giem  
 18/12/1987 Benedict Võ Quý Hy  
 13/12/1988 Thep Gnonbanthom  
 1/12/1998 Nguyen Van Dang  
 8/12/1999 Nguyễn Hậu  
 5/12/2000 Peter Tân Vũ  
 24/12/2001 Nguyễn Thị Chung  
 7/12/2002 Nguyễn Văn Hân  
 18/12/2003 Giuse Lê Đình Thiết  
 07/12/2004 Tôma Nguyễn Hữu Tình  
 31/12/2004 Monica Nguyễn Thị Ngân

31/12/2004 Anna Đỗ Thị Đông  
 30/12/2005 Maria-Cêcilia Lại Thị Long  
 6/12/2006 GioanKim Trần-văn-Thế  
 28/12/2006 Maria Phạm Linda  
 16/12/2008 Phêrô Vũ Công Lý  
 25/12/2008 Gioan Lương Quốc Bảo  
 27/12/2008 Phaolô Nguyễn Hùng Sơn  
 14/12/2009 Maria Nguyễn Thị Hương  
 18/12/2009 Micae Ngô Văn Bán  
 20/12/2010 Phêrô Nguyễn Văn Được



# Thông Báo



**TIỀN NIÊN LIỄM:** Giáo xứ tha thiết mời gọi quý ông bà và anh chị em, những gia đình nào chưa đóng tiền Niên Liễm năm 2012, xin vui lòng đóng vào dịp cuối năm để dễ dàng cho Ban Tài Chánh làm sổ, cũng như quý vị có thể khai thuế vào dịp đầu năm 2013

**CÁC EM HỌC SINH TỪ LỚP 8 ĐẾN KHỐI THÊM SỨC (LỚP 9 & 10) TĨNH TÂM MÙA VỌNG:** Xin mời Quý Phụ Huynh của các Em Học Sinh từ Lớp 8 đến Khối Thêm Sức (lớp 9 & 10) chở con em của mình đến Nhà Thờ Lớn tham dự buổi tĩnh tâm Mùa Vọng để đón mừng Chúa Giáng Sinh một cách sốt sắng. Buổi tĩnh tâm sẽ bắt đầu vào lúc 9:00 sáng Thứ Bảy, ngày 15 tháng 12 và kết thúc vào lúc 3:00 chiều cùng ngày. Cha Mathew Nguyễn Khắc Hy sẽ giúp buổi tĩnh tâm này với Chủ Đề là: “TÔI BIẾT TÔI ĐÃ TIN VÀO AI” (2 Tim 1:12). Xin mời Quý Phụ Huynh chở con em của mình đến tham dự đông đủ.

**CHƯƠNG TRÌNH TĨNH TÂM MÙA VỌNG:** Năm nay Cha Matthêu Nguyễn Khắc Hy, Dòng Xuân Bích sẽ Giảng Tĩnh Tâm cho giáo xứ chúng ta với Chủ Đề: “TÔI BIẾT TÔI ĐÃ TIN VÀO AI” (2 Tim 1:12). Mầu nhiệm Giáng Sinh bảo đảm cho ta ơn cứu chuộc và sự sống đời đời. Trong Năm Đức Tin, Kitô hữu chúng ta có cơ hội tìm hiểu thêm về Chúa Giêsu Kitô, và thật sự sống Tin Mừng vì “TÔI BIẾT TÔI ĐÃ TIN VÀO AI” (2 Tim 1:12). Chương Trình cụ thể như sau:

**Thứ Năm, ngày 13 tháng 12: 6:30 PM-7:45 PM:** Đề Tài I, tiếp đến là Thánh Lễ (Không Giảng), sau Thánh Lễ có quý Cha ngồi tòa giải tội.

**Thứ Sáu, ngày 14 tháng 12: 6:30 PM-7:45 PM:** Đề Tài II, tiếp đến là Thánh Lễ (Không Giảng), sau Thánh Lễ có quý Cha ngồi tòa giải tội.

**Thứ Bảy, ngày 15 tháng 12:** Cha Hy sẽ Giảng trong Thánh Lễ 6 giờ chiều. 7:20 PM-8:30 PM: Đề tài III. Quý Cha ngồi tòa giải tội sau Đề Tài III.

**Chúa Nhật, ngày 16 tháng 12:** Cha Hy sẽ Giảng Trong ba Thánh Lễ: 7:00 AM, 9:00 AM và 11:00 AM.

Thân mời toàn thể quý ông bà và anh chị em đi tham dự đông đủ để chúng ta dọn mình mừng lễ Chúa Giáng Sinh năm nay thật long trọng và sốt sắng.

**ĐÊM DIỄN NGUYỆN THÁNH CA:** Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang sẽ tổ chức Đêm Diễn Nguyện Thánh Ca vào lúc 7:30 tối, Thứ Bảy, ngày 22 tháng 12 tại Nhà Thờ Lớn. Kính mời quý ông bà và anh chị em đi tham dự.

**Lưu ý:** Giáo Xứ sẽ có Hai Thánh Lễ 6:00 giờ chiều Thứ Bảy, 22 tháng 12 tại Hội Trường và Nhà Nguyện

## CHƯƠNG TRÌNH MỪNG CHÚA GIÁNG SINH:

**a. Thánh Lễ Vọng 24 tháng 12:** Giáo xứ sẽ có buổi hoạt cảnh Giáng Sinh do các em thiếu nhi trường GL-VN Lavang phụ trách lúc 5 giờ chiều, Thánh Lễ Vọng lúc 5:30 chiều. Thánh Lễ Vọng cho toàn thể Giáo Dân lúc 8:30 tối.

**b. Thánh Lễ chính ngày 25 tháng 12:** Giáo xứ sẽ có Hai Thánh Lễ lúc 9 giờ sáng và 11 giờ sáng. Kính mời toàn thể quý ông bà và anh chị em đi tham dự.

### Báo Cáo Tài Chánh Tuần Qua:

Xin Giỏ I	Xin Giỏ II	Quán Ăn	Niên Liễm	Tổng Cộng
\$4776.60	\$2014.00	\$1905.00	\$18,000.00	\$26695.60

**Ước Tính Chi Hằng Tuần: \$9.800.00 Xin chân thành cảm ơn sự ủng hộ của quý vị.**

Lưu ý: Giáo Xứ sẽ kiểm duyệt và toàn quyền quyết định đăng tải những mục thông tin hoặc quảng cáo để phù hợp với tôn chỉ của Giáo Xứ

# NĂM ĐỨC TIN, SỐNG ĐỜI SỐNG CẦU NGUYỆN

Fr. Phanxicô Xaviê Hồ Văn Mậu, SDD., D. Min

(tiếp theo)

## Điều 2574: Mô-sê và lời cầu nguyện của vị trung gian.

Người gọi Mô-sê từ giữa Bụi Gai đang cháy (Xh 3,1-10). Biện cố này sẽ là một trong những hình ảnh hàng đầu về cầu nguyện trong truyền thống linh đạo Do Thái và Ki-tô giáo. “ĐỨC CHÚA đàm đạo với ông Mô-sê, mặt giáp mặt, như hai người bạn với nhau” (Xh 33,11). Cách cầu nguyện của Mô-sê là khuôn mẫu của việc cầu nguyện chiêm niệm; nhờ đó, người tôi tớ Thiên Chúa trung thành với sức mạnh của mình. Ông Mô-sê nói chuyện thường xuyên và lâu giờ với Chúa: ông lên núi để lắng nghe và cầu khẩn Người, sau đó ông xuống với dân để nói lại cho họ những lời của Thiên Chúa và hướng dẫn họ. “Nhưng với Mô-sê tôi tớ Ta: tất cả nhà Ta, Ta đã trao cho nó. Ta nói với nó trực diện, nhận tiền” (Ds 12, 7-8), vì “Mô-sê là người hiền lành khiêm tốn nhất đời” (Ds 12,3) Nhờ sống thân mật với “Thiên Chúa thành tín, chậm bất bình và giàu lòng thương xót” (x. Xh 34,6), Mô-sê đã tìm được sức mạnh để kiên trì chuyển cầu cho dân.

## Điều 2578: Đa-vít và lời cầu nguyện của vị vua.

Đa-vít là vị vua đẹp lòng Thiên Chúa hơn hết, vị mục tử cầu nguyện cho dân mình và nhân danh toàn dân. Lòng vâng phục thánh ý Thiên Chúa, lời ca ngợi và tâm tình sám hối của Đa-vít sẽ trở thành gương mẫu cho sự cầu nguyện của dân chúng. Là người được Thiên Chúa xúc dầu, kinh nguyện của vua là tâm tình gắn bó trung tín vào lời Thiên Chúa hứa, là lòng tín thác đầy yêu mến và hân hoan trong Đấng là Đức Vua và Đức Chúa duy nhất (x. 2 Sm 7,18-29). Qua các Thánh Vịnh, chúng ta thấy Đa-vít được Thánh Thần linh ứng và đã trở thành vị ngôn sứ hàng đầu của truyền thống cầu nguyện Do Thái và Ki-tô giáo. Kinh nguyện của Đức Ki-tô, Đấng Mê-si-a đích thực, Con Đa-vít sẽ mặc khải và hoàn thành ý nghĩa của kinh nguyện này.

## Điều 2582: Ê-li-a, các ngôn sứ và việc hoán cải tâm hồn.

Ê-li-a là “tổ phụ” của các ngôn sứ, là “dòng dõi những kẻ kiếm tìm Người, tìm Thánh nhan Thiên Chúa nhà Gia-cóp” (x. Ty 24,6). Thánh tông đồ Gia-cô-bê nhắc đến gương Ê-li-a để thúc giục chúng ta cầu

nguyện : “Lời cầu xin tha thiết của người công chính rất có hiệu lực” (Gcb 5,16b-18)

Trong những lúc “một mình trước Tôn Nhan Thiên Chúa”, các ngôn sứ tìm được ánh sáng và sức mạnh để thực hiện sứ mạng. Khi cầu nguyện, các ngài không chạy trốn thế giới bất trung nhưng lắng nghe Lời Thiên Chúa; đôi khi các ngài tranh luận hay than thở với Chúa, nhưng luôn chuyển cầu cho Dân, trong khi chờ đợi và chuẩn bị cho Thiên Chúa Cứu Độ, can thiệp vào (Am 7, 2.5) (x. Is 6,5.8.11; Gr 1,6; 15,15-18; 20, 7-18).

## Điều 2589: Các Thánh Vịnh, lời cầu nguyện của cộng đoàn.

Qua các Thánh Vịnh, chúng ta gặp thấy những đặc điểm: lời cầu nguyện đơn sơ và tự phát, lòng khao khát Thiên Chúa qua và với tất cả những gì tốt đẹp trong vũ trụ, hoàn cảnh khó khăn của người tín hữu muốn yêu mến Thiên Chúa trên hết mọi sự nhưng phải đối diện với bao thử thách và địch thù nhưng vẫn chờ đợi Thiên Chúa trung tín ra tay hành động, lòng xác tín vào tình yêu Thiên Chúa và phó thác theo thánh ý Người. Lời cầu nguyện trong tập Thánh Vịnh luôn sinh động nhờ tâm tình ca ngợi nên tập sách này có một tên gọi rất thích hợp với nội dung : “Những bài ca ngợi”. Được sưu tập để dùng trong phụng vụ của Cộng đoàn, các Thánh Vịnh vang lên lời mời gọi cầu nguyện đồng thời hát lên lời đáp : Halleluia, “Hãy ngợi khen Chúa”.

“Còn gì tốt đẹp hơn một Thánh vịnh ? Bởi vậy vua Đa-vít đã nói rất đúng rằng : “Hãy ngợi khen Chúa vì Thánh Vịnh thật tuyệt vời: hãy dâng lời ngợi khen êm dịu và hân hoan lên Thiên Chúa chúng ta”. Đúng thế, Thánh Vịnh là lời chúc tụng trên môi Dân Chúa, là lời cộng đoàn ngợi khen Thiên Chúa, lời tung hô của muôn người, lời của muôn loài, tiếng nói của Hội Thánh, lời tuyên xưng đức tin đầy giai điệu...” (T.Am-rô-xi-ô, *Luận về Thánh vịnh 1*,9).

(còn tiếp)



**VĂN PHÒNG LUẬT SƯ**  
**Kyle E. Dukelow, P.C.**  
 Sony Do phụ tá luật sư  
 6007 NE Stanton & Sandy, Portland, OR 97213  
 (503) 288-1992 (24/24)  
 1800-378-2842  
 Tai nạn xe cộ, DUII, Di chúc, Trộm cắp...  
*Tham khảo miễn phí*

**VĂN PHÒNG LUẬT SƯ**  
 Trần Hữu Thành  
**PORTLAND OFFICE**  
 10121 SE Sunside RD Site 300  
 Clackamas OR 97015  
 Tel: (503) 658-6644 www.thtranlaw.com  
 BỒI THƯỜNG TAI NẠN CÁ NHÂN DỊCH VỤ ĐI TRÚ  
 Luật sư hữu thế tại Washington & Oregon  
 Trên 14 năm phục vụ quý đồng hương  
 (Xin đăng 10% lợi nhuận cho Giáo Xứ)

**LUẬT SƯ**  
**LÊ THIÊN KIM**  
 CHUYÊN LUẬT DI TRÚ  
**503-517-0054**  
 LE IMMIGRATION LAW, LLC  
 www.leimmigrationlaw.com

**TRAN PHARMACY**  
 7816 NE SANDY Blvd  
 PORTLAND O.R 97213  
 Ph : 971-244-1100  
 Fax : 971-244-1101  
 Giờ mở cửa: Thứ Hai-Sáu 10:00am-6:00pm  
 Thứ Năm 11:00am-5:00pm  
 Thứ Bảy 10:00am-2:00pm  
 Chủ Nhật - Ngày Lễ : Nghỉ

**GLISAN DENTAL**  
 TÂN PHẠM, DMD  
 PETER GIANG VŨ, DMD  
 7990 NE Glisan St Portland O.R 97213  
 503-208-2220  
 Bác sĩ nhiều năm kinh nghiệm  
 Phòng khám mới, khang trang, thiết bị hiện đại  
 Nhận các loại bảo hiểm tư nhân & chính phủ  
**ĐẶC BIỆT** : \$19 Limited exam cho bệnh nhân  
 không có bảo hiểm  
 "Hãy để chúng tôi chăm sóc cho nụ cười của bạn"

**CT AUTO BODY**  
 827 SE 82nd Ave. 97216  
 Tel# (503) 252-3559  
 Với nhóm thợ chuyên nghiệp và kinh nghiệm  
 Chuyên làm đồng - Sơn - Sửa tất cả các loại xe  
 Uy tín - Thành thật


**POWELL CHIROPRACTIC CLINIC**  
 8001 SE POWELL Blvd suite H,  
 Portland O.R 97206  
 (ngay food4less center)  
 (503) 772-3174 hay (503) 515-2842  
 Bác Sĩ KENT ACHTYES, D.C  
 Chuyên Trị :  
 Tai nạn xe cộ, Lao động  
 Xin liên lạc HỒNG hay HÂN

**Accident Care Specialist**  
 Trung Tâm Điều trị  
 Thương Tích Tai Nạn  
  
 PORTLAND OFFICE Tel: (503) 771-5555  
 BEAVERTON OFFICE (503) 574-2222  
 (Division ST&89AVE) (SW Canyon RD&117TH)  
**DR. ALEXIS LEE D. C**  
 Chiropractic Physician

**VĂN PHÒNG NHA KHOA**  
**PACIFIC DENTAL CARE, P.C.**  
 1102 NE 82nd Ave. PORTLAND  
 (Đối diện Chợ Saigon) - (503) 408-8927  
 Nha Khoa Gia Đình - Nha Khoa Thẩm Mỹ  
 Niềng răng (Braces) - Invisalign  
 BS Nha Khoa:  
**Christine Vương Bích Ngọc, DDS**  
 với sự công tác của các Bác Sĩ  
 Nha Khoa và Hygienists

**TRAN AIR**  
 Heating & Airconditioning  
 Licensed-Bonded-Insured  
 503-516-7907  
**HẢI TRẦN**  
 KINH NGHIỆM VÀ UY TÍN

**ACCIDENT & WELLNESS CHIROPRACTIC**  
 Chuyên trị thương tích do tai nạn  
 xe cộ, lao động, thể thao  
 Đau cổ, Đau lưng,  
 Nhức đầu, Tê tay, chân ...  
 Dr. Lina Thunga Tran, DC  
 (503) 992-6080  
 6035 SW 185th Ave, Aloha OR

**HÙNG Q. LẠ**  
 2858 NE Sandy Blvd  
 Portland, OR. 97232  
  
 Giảm giá đến 40%  
 cho bảo hiểm xe và nhà

**ROSEWAY FAMILY DENTAL**  
 7346 NE Sandy Blvd PORTLAND O.R 97213  
 (503) 287-7899  
 Phòng mới trang bị tất cả hệ thống computer  
 Nhận tất cả bảo hiểm và ODS/OHP-CAPITOL  
 Special Co-pay Discount cho cả gia đình  
 Discount khi giới thiệu bệnh nhân mới  
**TẬN TÂM - NHỆ NHANG - KỸ LƯỜNG**  
 Bác Sĩ Nha Khoa  
 TRẦN PHƯƠNG LAN, DMD  
 VINH HUYNH, DMD

**HIGHLIGHT AUTO BODY**  
 Chuyên Sơn Sửa Làm Đồng  
 Các Loại Xe  
 Nhiều năm Kinh Nghiệm và Uy Tín  
 503-252-4845  
 11109 SE Division St. 97266

**PHILLIP PHAN & FILFANS ASSOCIATES**  
 Licensed in Oregon & SW Washington  
 Đảm Trách Dịch Vụ Mua Bán Nhà Cửa và Commercial.  
 Chuyên Môn Thương Lượng Dịch Vụ Nhà **Short-Sales**  
 Cell: 503-804-4284 E-fax: 503-520-2268  
 OR. Office: 5 Centerpointe, Suite 150 Lake Oswego, OR. 97035 Tel: 503-624-9660  
 WA. Office: 1498 SE Tech Center Place, Suite 290 Vancouver, WA. 98683 Tel: 360-256-0088

**Bánh Tét Miền Trung**  
 Đặc biệt thơm ngon  
 503 - 206 - 9890  
 971 - 269 - 6744  
 Thủy Nguyễn

**YUYEN "WINNIE" NGUYEN**  
 MORTGAGE ADVISOR / MLO - 129812  
 ALPINE MORTGAGE PLANNING  
 YOUR DREAMS - OUR EXPERTISE  
 12550 SE 93RD AVE. SUITE 350  
 CLACKAMAS, OR 97015  
 CELL 503-997-9571  
 OFFICE 503-496-3834  
 FAX 503-496-3835  
 WWW.ALPINEMC.COM/YUYENNGUYEN

**BẢO HIỂM CÁC LOẠI**  
 Bảo Hiểm Quý Vị Tăng Giá?  
 Chúng tôi giúp quý vị tìm giá  
 bảo hiểm rẻ nhất, vì chúng  
 tôi đại diện trên 20 hãng bảo  
 hiểm. Phục vụ, ân cần, kín  
 đáo và hiệu quả!  
 Xin Gọi Ngay  
 Bosco Đặng  
 (503) 888-5212

**VĂN PHÒNG KHAI THUẾ**  
**RICHARD'S TAX SERVICE**  
 2850 SE 82nd Ste#30C, 97220  
 (Bên Trong Chợ Fubon)  
 Tel: 503-777-2483 or 503-777-6502  
 \* Khai Thuế cá nhân & thưởng mai.  
 \* Nhận làm W-2, 1099 Misc, payroll  
 \* Nhận đại diện trong các vụ Audit trước  
 IRS.  
**RICHARD V NGUYEN, EA., LTC**  
 KINH NGHIỆM - UY TÍN

**R.C. CONSTRUCTIONS**  
 Chuyên tân trang, thiết kế xây dựng:  
 Nhà ở, nhà mướn, cơ sở thương mại,  
 tiệm nails, nhà hàng, v.v...  
 Định giá miễn phí. Xin liên lạc:  
**Thanh Nguyễn**  
 503-319-3801  
 Licensed-Bonded-Insured OR & WA.

**Young Tran, MBA**  
 FIELD AGENT  
 KNIGHTS OF COLUMBUS  
 There is no higher rated insurer in the U.S and Canada  
 than the Knights of Columbus  
 Chương trình giành riêng cho gia đình công giáo:  
 ✓ Life Insurance  
 ✓ Long-Term-Care  
 ✓ Income Protection  
 ✓ Family Protection  
 ✓ Retirement, Annuities  
 ✓ IRA, Roth IRA, 401K Rollover  
 ✓ College Savings  
 ✓ Estate Solutions, Wealth Transfer, Inheritance

**TOP & GREEN INC.**  
 - Construction  
 - Landscape  
 \* Design - Installation.  
 \* Build & Remodel  
 Commercial & Residence  
 Licenced-Insuranced-Bonded  
 OR - WA  
 (503) 635 - 5599  
 (360) 721 - 4499

**REGON**  
 Serving You Since 1948  
 Chuyên lo mọi thủ  
 tục liên quan đến  
 địa ốc.  
 Cell : 503 341-6937  
 Chuyên nghiệp, tận  
 tâm, kín đáo.  
**PETER DŨNG NGUYỄN**

**RESIDENTIAL & COMMERCIAL**  
 Thủ tục vay nợ dễ  
 dàng nhanh chóng.  
 (503) 515-5842  
**TONY PHẠM**  
 LOAN OFFICER

**Young Tran, MBA**  
 FIELD AGENT  
 KNIGHTS OF COLUMBUS  
 There is no higher rated insurer in the U.S and Canada  
 than the Knights of Columbus  
 Chương trình giành riêng cho gia đình công giáo:  
 ✓ Life Insurance  
 ✓ Long-Term-Care  
 ✓ Income Protection  
 ✓ Family Protection  
 ✓ Retirement, Annuities  
 ✓ IRA, Roth IRA, 401K Rollover  
 ✓ College Savings  
 ✓ Estate Solutions, Wealth Transfer, Inheritance